



致食物安全电子资讯订阅者：

Dear E-news recipients,

以下资讯已上载到食物安全中心(中心)网站：

News on the Centre for Food Safety (CFS) online:

2018 年 2 月份食物安全报告

Food Safety Report for February 2018

中心每月公布「食物安全报告」，分享食物监察结果，令市民可适时地获得最新的食物安全资讯。

As a way to deliver the latest food safety information timely to the public, the CFS announces the “Food Safety Report” every month, sharing the food surveillance results.

有关之新闻公报请浏览以下网页：

Please visit the webpage for related press release:

中文：

http://www.cfs.gov.hk/sc_chi/press/20180329_6854.html

English:

http://www.cfs.gov.hk/english/press/20180329_6854.html

食物安全巡回展览

Roving Exhibition on Food Safety

4 月下旬的巡回展览内容包括营养标签、进食带子和扇贝须知、雪卡毒素、食物安全 5 要点、有机食物及孕妇食物安全建议。展览将设于长沙湾政府合署及爱秩序湾街市。

The coming exhibitions will be held in late April at Cheung Sha Wan Government Offices and Aldrich Bay Market. Panels cover topics on nutrition labelling, take notice of eating scallops, ciguatoxins, 5 keys for food safety, organic food and food safety advice for pregnant women.

请点击查看具体时间：

Please click to see the schedule:

中文：

http://www.cfs.gov.hk/sc_chi/whatsnew/whatsnew_act/whatsnew_act_roving_exhibition_2018.html

English:

http://www.cfs.gov.hk/english/whatsnew/whatsnew_act/whatsnew_act_roving_exhibition_2018.html

2018 年度食物业界讲座及「食物安全重点控制」工作坊

2018 Trade Talk and workshop on HACCP

中心于本年三月至十二月期间举办二零一八年度食物业界讲座及「食物安全重点控制」工作坊。这个讲座主要是向食物业从业员宣传正确处理食物的方法。透过政府及业界的通力合作和积极参与，向他们推广采用「食物安全重点控制」系统及在食物制造过程中实施「食物安全计划」，使食物安全水平得以提升。

The CFS is organising the Centre for Food Safety Trade Talk and Workshop on HACCP 2018 which starts to take place from March through December. The objective of the seminar is to publicize proper food handling to employees of food business. Coupled with the active participation and collaboration between the government and stakeholder, the Campaign also promotes the adoption of the “Hazard Analysis and Critical Control Point (HACCP)” System and the development of “Food Safety Plan” in food processing, thereby enhancing food safety.

详情请参阅以下网页：

Please click into the webpage for details:

中文：

http://www.cfs.gov.hk/sc_chi/whatsnew/whatsnew_act/whatsnew_act_2018_Trade_Talk_and_workshop_on_HACCP.html

English:

http://www.cfs.gov.hk/english/whatsnew/whatsnew_act/whatsnew_act_2018_Trade_Talk_and_workshop_on_HACCP.html

食物安全中心

Centre for Food Safety